

subject word (subject heading)
有效期
valid date
条款
clause
终止日期
date of expiry
出版日期
date of publication
十进符号
decimal sign
公式
equation
图表
figure
脚注
footnote
前言
forward
表格
form
图形符号
graphical symbol
识别标志
indentification mark
文字符号
letter symbol
注释
note
附录编号
numbering of annex
条款编号
numbering of clause
单元与分单元编号
numbering of division and subdivision
文件编号
numbering of document. 公式编号
numbering of equation
图表编号
numbering of figure
脚注编号
numbering of footnote
注释编号

numbering of note
图表注释编号

numbering of note to table and figure
部分编号

numbering of part
章节编号

numbering of section
分条款编号

numbering of subclause
列表编号

numbering of table
符号

symbol
表

table
有效期限

period of validity
安全标志

safety mark
编码

code(coding)
资料性附录

informative annex
标准的附录

normative annex
技术勘误表

technical corrigendum
国际标准化文件常用术语

daily used terms in the document. nbspof international standardization
分类与命名

classification and designation
定义

definition
命名

designation
尺寸特性

dimensional characteristic
尺寸要求

dimensional requirement
尺寸

dimension
适用性

fitness for purpose
一般要求

generic requirement
制图均匀性

homogeneity of drafting
互换性

interchangeability
对接, 接口

interfacing
国际单位制

international system of units(SI)
极限值

limiting value
极限与配合

limits and fits
本地值

local value
可能性

possibility
规程

procedure
程序

procedure
可靠性

reliability
公差

tolerance
量值

value
品种控制

variety control
可验证性

verifiability
批准阶段

approval stage
委员会草案

committee draft
委员会阶段

committee stage
技术活动的新领域

new field of technical activity
准备阶段

preparatory stage
建议阶段

proposal stage
出版阶段

publication stage
工作组文件
working group document. 标准草案
draft standard
缩写
abbreviation
基本协议
basic agreement
IEC/ISO 协议
IEC/ISO agreement
国际电工词汇
IEV
联络
liaison
ICE 与 ISO 间的联络
liaison between IEC and ISO
技术委员会的联络
liaison between TCs
与其他组织遥联络
liaison with other organizations
标准文件的贯彻
implementation of normative document. 接受一个国际标准
taking over an international standard
标准文件的应用
application of normative document. 国际标准的直接应用
direct application of international standard
国际标准的间接应用
indirect application of international standard
在条例中引用标准
reference to standard in regulation
在条例中引用标准

引用的精确性
precision of reference
一般性引用（标准）
general reference (to standards)
引用的强度
strength of reference
排他性引用（标准）
exclusive reference (to standards)
指示性引用（标准）
indicative reference (to standards)
加速程序
accelerated procedure

采用现行标准
adoption of existing standard
实现目标的方法
aim-oriented approach
快速行动程序
fast-track procedure
标准制订流程图
flow chart for standard development
职能要求
functional requirement
祈使语气
imperative mood
实施
implementation
不活动
inactivity
安装规则
installation rule
用户使用说明
instructions to the user
会议口译
interpretation at meeting
相互配合
interworking
维修机构
maintenance agency
维修要求
maintenance requirement
制造工艺
manufacturing process
方法
methodology
标准组件系统
modular system
参加
participation
取得专利的项目
patented item
许可
permission
优先系数
preferred number
初始要素
preliminary element

提出
presentation
原则
principle
优先
priority
避免重复
avoidance of repetition
统计方法
statistical method
战略政策声明
strategic policy statement
结构
structure
方式
style
同义词
synonym
议事日程
agenda
阶段的省略
omission of stage
数量（单位和符号）
quantities (units and symbols)
仲裁（参考）方法
referee("reference") method
登记部门
registration authorities
六月法投票表决
six months vote
二月法投票表决
two months vote
编写标准的基本要求
basic requirements for drafting standard
年度报告
annual report
申诉
appeal
纪要摘要
brief minutes
召集会议
calling a meeting
取消会议
cancellation of meeting

取消项目
cancellation of project
主席
chairman
变更秘书处
change of secretariat
最高执行官
chief executive officer
召集人
governor
生产日期
date of manufacture
纪律
discipline
分发文件
distribution of document. 秘书用文件
document. tin for secretarity
产品附带文件
document. nbspaccompanying products
起草
drafting
图纸
drawing
复制
duplicate
表达结果
expression of results
未能投票
failure to vote
会议文件
meeting document. 会议报告
meeting report
分委员会成员身分
membership of SCs
技术委员会成员身分
membership of TCs
纪要
minutes
反对票
negative vote
O-成员
O-member
观察员
observer

最高执行官办公室
office of CEO
P-成员
P-member
会议日程安排
program of meeting
工作规划
program of work
进度控制
progress control
项目
project
项目方法
project approach
项目领导人
project leader
项目管理
project management
项目阶段
project stage
建议
recommendation
决议
resolution
复审国际标准
review of international standard
秘书处
secretariat
秘书
secretary
完成日期
target date
部分的名称
title of part
标准的名称
title of standard
投票表决
voting
对国际标准草案投票表决
voting on DIS
对委员会草案投票表决
voting on committee draft
对技术活动新领域的投票表决
voting on new field of technical activity

对新工作项目建议投票表决
voting on new work item proposal
警告通知
warning notice
警告
warning
取消国际标准
withdrawal of international standard
标准文件的制订
preparation of normative document. 标准计划
standards program
标准项目
standards project
复审
review
更正
correction
修订
amendment
改版
revision
重印
reprint
新版
new edition
登记
registration
编辑性修改
editorial change
标准报批审查
standard examination for approval
标准审查会
examination meeting of standard
函审
examination by letter
弃权
abstention
版权
copyright
错误, 误差
error
加贴标签
labelling
语言

language
格式

layout
图纸上的文字书写

lettering on drawing
印刷用手稿

manuscript for printing
乘号

multiplication sign
铭牌

name-plate
分委员会编号

numbering of SCs
技术委员会编号

numbering of TCs
数码

number
数字

numeral
数值

numerical value
校样

proof
文号

reference number
表决报告

report of voting
报导秘书处的情况

reporting of secretariat
再版文本

reprint
拼写

spelling
打字稿

typescript
单位

unit
词汇

vocabulary
适用性

applicability
产品寿命

lifetime of product
及时地

timeliness
理事会
council
联合技术委员会
joint technical committee
联合技术规划委员会
JTPC
国家团体
national body
分委员会
sub-committee
技术委员会
technical committee
技术管理委员会
technical management board
编辑委员会
editing committee
工作组
working group
联合工作组
joint working group
特别小组
ad hoc group
咨询小组
advisory group
协调小组
conciliation panel
标准编制组
drafting group of standard
质量
quality
质量评价
quality assessment
质量保证
quality assurance
评价型质量监督
quality supervision for approval
全面质量管理
total quality control
质量环
quality loop
质量标准
quality standard
质量管理

quality management
质量监督

quality supervision
质量检验

quality inspection
质量控制

quality control
质量体系

quality system
质量诊断

quality diagnosis
质量指标

quality index
质量仲裁

quality arbitration
质量保证体系

quality assurance system
质量检验阶段

quality inspecton phase
质量评定规则

rules for quality evaluation
质量一致性检验

inspecton of quality conformity
仲裁性质质量监督

quality supervision for arbitration
产品保护

product protection
产品定型

product approval
产品分等

product classificatin
产品规范

product specification
产品设计

product design
产品质量

product quality
产品合格率

product percent of pass
产品系列化

product seriation
产品管理标准

product management standard
产品计量单位

unit of measurement of product
产品服务
after service
产品质量标志
product quality mark
产品质量标准
product quality standard
产品质量管理
product quality management
产品质量检验
product quality inspection
产品质量监督检验
product quality supervision and inspection
产品质量认证标志
certification marking of product quality
产品质量认证程序
certification procedure of product quality
产品质量认证制度
certification system of product quality
认证
certification
立法
legislation
自行认证
self-certification
认可
accreditation
安全认证
safety certification
安全认证标志
mark of safety certification
强制性认证
compulsory certificate
实验室鉴定
laboratory qualification
实验室认证
laboratory certification
自愿认证制
voluntary system of certification
法规机构
regulatory authorities
认证活动
certification activity
认证体系

certification system
认证计划

certification scheme
认证机构

certification body
检验机构

inspecton body
许可证

licence
申请人

applicant
许可证持有者

licensee
合格证书

certificate of conformity
合格标记

mark of conformity
认证体系的利用

access to certification system
认证体系的参与者

participant in certification system
认证体系的成员

member of certification system
批准

approval
型式批准

type approval
测试实验室的认可

accreditation of testing laboratory
认可

accreditation
认可体系

accreditation system
认可机构

accreditation body
认可的实验室

accredited laboratory
认可准则

acreditatin criteria
实验室评定

laboratory assessment
实验室评定者

laboratory assessor
认可的实验室的试验报告

accredited laboratory test report
批准签署人

approved signatory
承认和批准协议

recognition and approval arrangement
承认协议

recognition arrangement
单边协议

unilateral arrangement
双边协议

bilateral arrangement
多边协议

multilateral arrangement
互利

reciprocity
平等待遇

equal treatment
国家待遇

national treatment
国家和平等待遇

national and equal treatment
合格及有关的通用概念

conformity and related general concept
合格

conformity
合格测试

conformity testing
合格

acceptable
合格品

acceptable part
合格标志

mark of conformity
合格认证

conformity certification
合格认证标志

mark of conformity certification
合格品标志

mark of acceptable product
合格证书

certificate of conformity
合格证检查

inspection by certificate
合格质量检查

acceptable quality level
评定合格

assessment of conformity
合格评定

conformity assessment
型式评价

type evaluation
合格监督

conformity surveillance
合格证明

verification of conformity
合格保证

assurance of conformity
供货商声明

supplier's declaration
生产许可证

production licence
一致

consensus
检验

inspection
不定期检验

nonperiodic inspection
抽样检验

sampling inspection
出厂检验

exfactory inspection
第一方检验

first party inspection
第三方检验

second party inspection
第三方检验

third party inspection
第三方认证制度

third party certification
定期检验

periodic inspection
交收检验

acceptance inspection
例行检验

routine inspection
生产检验

production inspection
生产定型检验

production approval inspeciton

验收检验

acceptance inspeciton

验证检验

compliance test

仲裁检验

arbitration inspection

制造商担保

guarantee by manufacturer

百分比抽样检查

percent sampling inspection

不合格判定数

rejection number

不合格质量水平

rejection quality level

抽查型质量监督

sampling quality supervision

环境监测

environmental monitoring

抽样

sampling

多次抽样

multiple sampling

分层抽样

stratified sampling

分层随机抽样

stratified random smapling

多级抽样

multistage sampling

二次抽样

double sampling

试件

test piece

试验报告

test report

试样

test sample

测试设备

testing equipment

测试试验室

testing laboratority

商标

trademark

商品名称

trade-name

测试

testing

试验

test

实验室间的试验比较

interlaboratory test comparisons

熟练水平试验

proficiency testing

次品

defective product

代用产品

substitute product

定量试验

quantitative test

出口管理

export control

出口许可证制度

export control

进口许可证制度

import licence system

定额管理

quota management

非关税壁垒

non-tariff barrier

关税壁垒

tariff barrier

关税普遍优惠制

general preferential duties

国际商品协定

international commerce agreement

国际商事仲裁

international commerce arbitration

对外贸易

foreign trade

对外贸易管理

foreign trade control

法人

legal body (person, entity)

名牌产品

brand-name product

国际贸易惯例

convention of international trade

技术转让

technologh transfer
技术协议书

technical agreemetrn
技术经济指标

technical -economic index
金属热处理

metal heat treatmetn
整体热处理

bulk heat treatmetn
化学热处理

thermo-chemical treatment
扩散层

diffusion zone
局部热处理

local heat treatmetn
预备热处理

conditioning treatment
气氛热处理

atmosphere heat treatment
等离子热处理

plasma heat treatment
形变热处理

thermomechanical treatment(TMT)
热处理工艺周期

thermal cycle
升温时间

heating-up time
穿透加热

through heating
差温加热

differential heating
保温

holding
奥氏体化

austenitizing
吸热式气氛

endothermic atmosphere
放热式气氛

exothermic atmosphere
马氏体临界冷却速度

critical cooling rate
风冷

forced air cooling
等温转变

isothermal transformation
退火
annealing
淬火
quench hardening
预防白点退火
hydrogen-relief annealing
深冷处理（冷处理）
subzero treatment
淬硬层
quench-hardened case
调质
quenching and tempering
时效
ageing
形变时效
strain ageing
天然时效
seasoning
炭墨
soot
冷脆
cold brittleness
蓝脆
blue shortness
复碳
carbon restoration
强渗期
carburizing period
渗氮
nitriding
渗硼
sulphurizing
渗硅
siliconizing
渗硫
sulphurizing
碳氮共渗
carbonitriding
氰化
cyaniding
金相检验
metallographic examination
相变点

transformation temperature

共晶组织

eutectic structure

亚组织

substructure

断口

fracture surface

基体

matrix

晶界

grain boundary

晶粒号

grain size number

莱氏体

ledeburite

马氏体

martensite

渗碳体

cementite

三元碳化物

double carbide

铁素体

ferrite

索氏体

very fine pearlite

珠光体

pearlite

渗氮剂

nitriding medium

洗涤剂

detergent

酸洗剂

pickling agent

防锈剂

rust preventive

添加剂

addictive

缓蚀剂

inhibiter

表面活性剂

surface-active agent

润湿剂

wetting agent

溶剂

solvent
电工名词术语
electrotechnical terminology
绝缘材料
insulating aterial
介质
dielectric
阻化油
inhibited oil
电负性气体
electronegative gas
树脂
resin
绝缘漆
insulating varnish
浸渍树脂
impregnating resin
烘干漆
hot curing varnish
漆包线漆
wire enamel
胶粘漆
adhesive varnish
硅钢片漆
lamination coating
纤维材料
fibre material
定长短纤维
staple fibre
牛皮纸
kraft paper
电容器纸
kraft capacitor paper
钢纸（硫化纤维低）
valcanized fibre
软管，套管
sleeving
压纸板
press board
薄纸板
press paper
云母
mica
合成云母

synthetic mica
片云母
mica splitting
陶瓷绝缘材料
ceramic insulating material
胶粘剂
adhesive
增塑剂
plasticizer
填料
filler
稳定剂
stabilizer
阻燃剂
fire retardant
介电性能
dielectrical property
绝缘电阻
insulation resistance
表面电阻率
surface resistivity
电化电流
electrification current
电导电流
conduction current
极化电流
polarization current
介电常数
dielectric constant
相对介电常数
relative permittivity
介质损耗
dielectric loss
损耗指数
loss index
介质损耗因数
dielectric dissipation factor
击穿
breakdown
耐电压
proof voltage
定量（标重）
substance
耐破度

bursting strength (of paper)

透气度

air permeability

相容性

compatibility

透水性

water absorption

吸湿性

moisture absorption

吸水性

water absorption

耐油性

oil resistance

耐燃性

flame resistance

自熄性

self-extinguishing

分层

delamination

软化温度

softening temperature

耐久性

endurance

老化

ageing

热寿命

thermal life

耐气候性

weatherability

吸收剂量（辐射的）

absorbed dose of radiation

暴露剂量（辐射的）

reconditioning

再处理

reconditioning

再生

reclaiming

固化

curing

室温固化

cold curing

胶化

gel

层压

laminating
注塑

injection moulding
浸渍

impregnating
涂敷

coating
包封

encapsulating
埋封

embedding
适用期（有效使用期）

pot life working life
储存期

storage life
试样

specimen
样品

sample
预处理

preconditioning
热（失重法）

thermogravimetry
动态力学试验

dynamic test
影响因子

factor of influence
综合因子

multi-stress
诊断因子

diagnostic factro
失效标准

failure criteria
重复性

repeatabilty
预期使用期

intended performance
估计使用期

estimated performance
运行条件

service condition
运行要求

service requirement
运行能力

serviceability
操作状态

mode of operation
耐热等级

temperature classification
符号、代号标准编写规定

rules for drafting symbol and code standards
符号

symbol
图形符号

graphical symbol
标志

marking ,sign
熵

entropy
热力学温度（绝对温度）

thermodynamic temperature
摄氏湿度

celsiuss temperature
比容

specific volume
功

work
测定

determination
数据

data
编制程序

to program
程序设计

programming
自动数据处理

automatic data processing
模拟计算机

analog computer
外围设备

peripheral equipment
编排

set up
操作系统

operating system
算法

algorithm
仿真

emulation
模拟器
simulator
运筹学
operations research
情报检索
information retrieval
触发电路
trigger circuit
稳态
stable state
门
gate
非门
not gate
禁止门
not if them gate
与门
and gate
异或门
exclusive or gate
或门
or gate
文件管理
document. tion
文件
document. 字符
character
字符集
character set
编码
to code
字母
letter
数字
digit
格式
format
格式控制符
format effector (FE)
换页字符
form feed character (FE)
退格
backspace

回车字符
carriage return character
换行字符
line feed character (LF)
承认字符
acknowledge character
否认字符
negative acknowledge character
横向制表字符
horizontal tabulation character
空白
null
报警字符
bell character(BEL)
取代字符
substitute character
媒体结束字符
end of medium character
删除字符
delete character
串
string
块
block
字长
word length
字节
byte
文卷
file
段
field
矩阵
matrix
表
list
表格
table
记数法
notation
数制
numeraton system
二进制数
binary numberal

十进制数
decimal numeral
数值表示
numeric representation
数字表示
digital representation
底数
base
基数
radix
小数点
radixpoint
浮点表示
floating point representation
复制
duplicate
输入
input
输出
output
传送
transfer
变换
transform
转换
convert
译码
to decode
编码
to code
转录
transcribe
紧缩
to pack
排序
order
分类
to sort
序列
sequence
合并
to coalesce
归并
merge

选取

extract

屏蔽

mask

对齐

justify

左对齐

left justify

消零

zero suppression

程序设计系统

programming system

程序库

program systme

语句

statement

注释

comment (remark, note)

指令

instruction

说明

declaration

语法

syntax

语义

semantics

算法语言

algorithmic language

汇编语言

assembly language

伪码

pseudo code

汇编

to assemble

编译

to compile

标识符

identifier

下标

subscript

填充符

filler

填充

padding

管理程序
supervisory parogramme
监控程序
monitor program
查表
table lookup
引导程序
bootstrap
初始引导程序
bootstrap
嵌套
nest
调用
call
链接
link
回送
return
循环
loop
转移
jump
排错, 调试
debug
修补
to patch
计算机指令
computer instruction
接口
interface
数据传输
data transmission
数据网络
data network
结点
node
人工呼叫
manual calling
中间设备
intermediate equipment
调制解调器
modem
调制器
modulator

解调器
demodulator
执行
execute
资源分配
resource allocation
周围时间
turnaround time
吞吐量
through put
交错
interleave
联址
bind
处理
process
作业
job
分派
to dispatch
调度
schedule
运行
run
命令语言
command language
装入模块
load module
批处理
batch processing
交互方式
interactive mode
联机的
inline
脱机的
offline
仿真
to emulate
目录
calalog
迁出
roll out
迁入
roll in

交换
swapping
分页技术
paging technique
控制器
controller
通道
channel
控制台
console
控制面板
control panel
插接板
plugboard
指示器
indicator
监视器
monitor
计时器
timer
时钟寄存器
clock register
检验器
verifier
数据转换器
data converter
编码器
encoder
译码器
decoder
串并行转换器
staticizer
并串行转换器
serializer
输入输出设备
input-output device
终端
terminal
登录器
logger
扫描器
scanner
光扫描器
optical scanner

字符阅读器
character reader
曲线阅读器
curve follower
绘图仪
plotter
显示器
display device
计数器
countor
累加器
accumulator
算术部件
arithmetic unit
加法器
adder
串行加法器
serial adder
并行加法器
parallel adder
半加器
half-adder
全加器
full adder
减法器
subtractor
加减器
adder-subtractor
补码器
complementer
存储器
storage device
存入
storage
存入
to store
存储单元
storage location
存储单位
storage cell
磁心
core
磁鼓
drum

磁盘

disk

盒式磁带

cassette

卡式磁带

cartridge

磁卡

magnetic card

抹除

erase

区

band

扇段

sector

柱面

cylinder

字符识别

character recognition

缓冲存储器

buffer storage

辅助存储器

auxiliary storage

寄存器

register

盘驱动器

disk drive

击打式打印机

impact printer

点阵打印机

matrix printer

喷墨打印机

ink jet printer

置位

set

复位

reset

直接存取

direct access

只读存储器

read-only storage

存取时间

access time

平均无故障工作时间

mean time between failures(MTBF)

错误
mistake
故障
fault
失效
failure
故障停机时间
down time
标识符
identifier
关键字
keyword
文字
literal
缺省的
default
引用
reference
生命期
life time
数组
array
变量
variable
常量
constant
聚集
agregate
参数
parameter
间接引用
indirect referencing
赋值
assignment
初始化
to initialize
表达式
expression
标号
label
副作用
side effect
异常
exception

优先
precedence
激活
activation`
信息论
information theory
消息
message
冗余度
redundancy
熵
entropy
模拟乘法器
analog multiplier
除法器
divider
积分器
integrator
函数发生器
function generator
复位状态
reset mode
字符集
character set
以倒叙手段
in flashback
乘车上班的人
commuter
翻书页
leaf through a book
炒股票
play stock market
订婚
be engaged
国泰航空公司
cathay pacific airlines
中国光能
china light and power
公交铁路（MTR）
mass transit railway
美国捷运
american express
半岛
the peninsula

丽晶

the regent

为保密起见

for regent

称赞

to compliment

齿轮副

gear pair

平行轴齿轮副

gear pair with parallel axes

相交轴齿轮副

gear pair with intersecting axles

交错轴齿轮副

gear pair with non-parallel

齿轮系

gear train

复合行星齿轮系

compound planetary gear train

配对齿轮

mating gears

小齿轮

pinion

大齿轮

wheel

行星齿轮

planet gear

行星架

planet carrier

太阳轮

sun gear

内齿圈

ring gear

外齿轮

external gear

内齿轮

internal gea

减速齿轮副

speed reducing gear pair

增速齿轮副

speed increasing gear train

中心距

centre distance

轴交角

shaft angle

连心线
line of centres
齿数比
gear ratio
传动比
transmission ratio
减速比
speed reducing ratio
参考平面
reference planes
轴平面
axial plane
基准平面
datum plane
节平面
pitch plane
端平面
transverse plane
法平面
normal plane
遐想曲面
imaginary surfaces
分度曲面
reference surface
节曲面
pitch surface
齿顶曲面
tip surface
齿根曲面
root surface
基本齿廓
basic rack tooth profile
产形齿条
counterpart rack
基准线
datum line
轮齿特性
teeth characteristics
轮齿
gear
齿槽
tooth space
右旋齿
right-hand teeth

左旋齿
left-hand teeth
齿面
tooth flank
右侧齿面
right flank
左侧齿面
left flank
同侧齿面
corresponding flanks
异侧齿面
opposite flanks
工作齿面
working flank
非工作齿面
non-working flank
相齿齿面
mating flank
可用齿面
usable flank
有效齿面
active flank
上齿面
addendum flank
下齿面
dedendum flank
齿根过渡曲面
fillet
齿顶面
crest top land
齿槽底面（槽底）
bottom land
齿廓
tooth profile
端面齿廓
transverse profile
法向齿廓
normal profile
轴向齿廓
axial profile
齿线
tooth trace
齿棱
tip surface

模数
module
端面模数
transverse module
法面模数
normal module
轴向模数
axial module
径节
diametral pitch
当量齿数
virtual number of teeth
头数
number of threads
螺旋线
helix and spirals
圆锥螺旋线
conical spiral
螺旋角
helix angle
导程
lead
导程角
lead angle
摆线
trochoids
外摆线
eqicycloid
圆心渐开线
involute to a circle
延伸渐开线
prolate involute
螺旋面
helicoid
干涉
interference
修形
correction of the flank shape
修像
tip relief
修根
root relief
齿面修形
axial modification

齿端修薄
end relief
鼓形修整
crowning
挖根
undercut
瞬时轴
instantaneous axis
啮合
engagement mesh
端面啮合线
transverse path of contact
啮合齿面
surface of action
啮合平面
plane of action
重合度
contact ratio and overlap ratio
总作用弧
total arc of transmission
纵向作用弧
overlap arc
总作用角
total angle of transmission
径向变位系数
overlap arc
圆程齿轮和圆柱齿轮副
cylindrical gears and gear pairs
齿条
rack
直齿轮
spur gear
斜齿轮
helical gear
直齿条
spur rack
大字齿轮
double-helical gear
渐开线齿轮
involute cylindrical gear
圆弧圆柱齿轮
circular-arc gear
分度圆柱面
reference cylinder

节圆柱面
pitch cylinder
基圆柱面
base cylinder
齿顶圆柱面
tip cylinder
齿根圆柱面
root cylinder
节点
pitch point
分度圆
pitch line
节圆
pitch circle
基圆
base circle
齿顶圆（顶圆）
tip circle
齿根圆（根圆）
root circle
法向螺旋线
normal helix
齿距
pitch
齿距角
angular pitch
公法线总长
base tangent length
分度圆直径
reference diameter
齿高
tooth depth
齿宽
face width
齿顶高
dedendum
齿根高
dedendum
弦齿高
chordal height
固定弦齿高
constant cord height
齿厚
tooth thickness

惊险电影

thriller movie

电影院常客

cinemagoer

以惊险的谋杀疑案为主线

thriller nuder mystery at its heart

顶隙

bottom clearance

圆周侧隙

circumferential backlash

法向侧隙

normal backlash

径向侧隙

radial backlash

锥齿轮

bevel gear

锥齿轮副

bevel gear pair

准双曲面齿轮副

hypoid gear pair

冠轮

crown gear

端面齿盘

contrate gear

直齿锥齿轮

straight bevel gear

斜齿锥齿轮

helical bevel gear

曲线齿锥齿轮

spiral bevel gear

弧齿锥齿轮

gleason spiral bevel gear

摆线齿锥齿轮

overlikon spiral bevel gear

零度锥齿轮

zerol bevel gear

分度圆锥面

reference cone

分度圆

reference circle

分锥顶点

reference cone apex

外锥距

outer cone distance

分度圆直径
reference diameter
齿高
tooth depth
齿顶高
addendum
齿根高
dedendum
工作高度
working depth
弦齿高
chordal height
齿距
pitch
齿距
pitch
齿厚
tooth thickness
弦齿厚
chordal tooth thickness
齿槽宽
space width
齿宽
face width
安装距
locating distance
轮冠距
tip distance
冠顶距
apex to crown
顶隙
bottom clearance
分度圆锥角
reference cone angle
齿顶角
addendum angle
齿根角
dedendum angle
压力角
pressure angle
齿厚半角
tooth thickness half angle
槽宽半角
apace width half angle

蜗杆
worm
蜗轮
worm wheel
蜗杆副
worm gear pair
环面蜗杆
enveloping worm
圆柱蜗杆副
cylindrical worm gear
渐开线蜗杆
involute helicoid worm(ZI-worm)
曲折的路
winding road
英磅
english pounds
阿基米得蜗杆
straight sided axial worm ZA-worm
法向直廓蜗杆
straight sided normal worm ZN-worm
圆弧圆柱蜗杆
arc-contact worm
平面蜗轮
wildhaber-wormwheel
锥蜗杆
spiroid
锥蜗轮
spiroid gear
中间平面
mid-plane
分度圆
reference circle
齿顶圆
tip circle
齿根圆
root circle
齿距和升程
pitch and lead
齿高
tooth depth
齿顶高
addendum
齿根高
dedendum

节圆齿顶高
working addendum
节圆齿根高
working dedendum
工作高度
working dedendum
线性参数
linear dimensions
蜗杆齿宽
worm face width
蜗轮齿宽
face width
直径系数
diameter quotient
咽喉半径
gorge radius
顶隙
bottom clearance
圆周侧隙
circumferential backlash
法向侧隙
normal backlash
角参数
angular dimensions
齿宽角
width angle
分度圆导程角
lead-angle
基圆导程角
base lead angle
针轮
cylindrical lantern gear
印刷技术术语
terminologh of printing technology printing
书刊印刷
book and periodical printing
包装印刷
package printing
证券印刷
security printing
印刷适性
printability
压印线
nip

单张印刷
sheet-fed printing
卷筒印刷
web feed printing
单包印刷
single-color printing
无压印刷
non-impact printing
制版
platemaking
打样
proofing
套印不准
out of register
重影
ghosting
背面粘脏
set-off
透印
print through
印版滚筒
plate cylinder
压印滚筒
impression cylinder
橡皮滚筒
blanket
水印刷
printing stock
印刷油墨
printing ink
印刷图文载体
printing image carrier
印版
printing plate
复制版
duplicate plate
包衬
cylinder-packing
印后加工
post-press finishing
文字排版
text composition
印刷字体
printing type face

版式
page layout
版面
type area
版心
type page
版 O
margins
天头
head margin
地脚
foot margin
横排
horizontal setting of types
竖排
vertical setting of types
行空
line space
另页排
set on new leaf
另面排
set on new page
标题级序
title series
串文
illustration and text juxtaposed setting
排版禁则
typesetting taboo
背题
bottom line title
排版毛条
galley
排版毛坯
type set matter
核对
proofreading
改版
form correcting
活字排版
type composition
活字
printing type
字铅合金
type metal

活字字面
type face
活字基准线
base line
点制
point system
活字高度
type-high
字面率
type face proportion
字号
type size
铅字
space
倍数铅字
multiple quadrat
分数铅字
fractional space
倒空
turned letter
铅条
leads
水线
rule
模切刀
die-cutting rule
花边
bordering ornament
排版量尺
typesetting gauge
字模
type matrix
铸字
type casting
拣字
compose
球震转印机
cronapress conversion system
铸字排版
hot-metal typesetting
铸排机
hot-metal type setting machine
整行铸排
line composing and casting

单字铸排
individual type composing and casting
打字排版
type writer composition
手动照相排版
manual photo type setting
字模版
matrix grid
级数制
type size system for manual photo type setting
揭膜改版法
film stripping correction
变形文字
deformed letters
自动照相排版
automatic photo type setting
字模版式计算机排版
computerized matrix grid photo type setting
阴极射线发式计算机排版
computerized CRT phototype setting
激光式计算机排版
computerized laser
输入校对终端
phototype setting character input and correction terminal
微机排版终端
microcomputer photo typesetting terminal
计算机照相排版系统
computerized photo typesetting system
汉字编码
encoding of chinese characters
计算机排版软件
phototype setting software
字体输入载体
character input carrier
点阵式字符
dot matrix character
照排主机
main machine for photo type setting system
版面远程传输
remote page transmission
编辑排版系统
editing and page make-up system
字符数字化仪
character digitizer

图像制版

image reproduction

照相制版

photomechanical reproduction

连续调

continuous tone

网调

halftone

阳图

positive

阴图

negative

密度（光学密度）

density(optical density)

其他密度

color density

密度范围

density range

阶调

tone

阶调值

tone value

极高光

catch light

亮调

high light

中间调

middle tone

暗调

shadow

反差

contrast

层次

gradation

原稿

original

图像原稿

picture original

反射原稿

reflection copy

透射原稿

transparent copy

连续调原稿

continuous tone

线条原稿

line copy

彩色正片原稿

color transparency

彩色负片原稿

color negative

实物原稿

object original

复制技术

reproduction technology

基本色

basic color

原色

primary colors

青色

cyan

品红色

magenta

补色

complementary color

加色法

additive process

减色法

subtractive process

色平衡

color balance

灰平衡

grey balance

色彩还原

color rendition

细微还原

reproduction of details

曝光

exposure

显影

development

定影

fixing

校色

color correction

修版

retouching

蒙版

masking

蒙片
mask
反转拷边法
reversal copying process
拷贝原版
original film for copying
底色去除
under color removal
滤色片
filter
底色增益
under color addition
分色滤色片
color separation filler
中性滤色片
neutral filter
色谱
colorattas
色标
color patch
透射度
transmission
不透明度
opacity
图像分解
picture breakdown
分色
color separation
电子分色
electronic scanning
分色片
color separation film
电子图象处理系统
electronic image processing system
电子加网
electronic screening
象素
picture element
网点
screen dot
晒版
printing down
静电照相
eletrophotography

凸版印刷
relief printing
不干胶标签印刷
pressure -sensitive table printing
印张
printed sheet
凸版
relief printing plate
活字版
type form
纸型
paper matrix
铅版
stereotype
浇版
stereotyping
铜版
copper etching
锌版
zinc etching
塑料版
plastic duplicate plate
胶印
offset lithography
紫外线干燥
UV curing
胶印机
offset printing press
条痕
streaks
凹版印刷
intaglio printing
孔版印刷
porous printing
丝网印刷机
screen printing machine
特种印刷
specialty printing
立体印刷
three dimensional printing
盲文印刷
braille printing
全息照相印刷
hdographic printing

拓印
inscription rubbing
装订
book binding
平装
paper cover binding
精装
hard cover binding
线装
chinese traditional thread sewing
活页装
loose-leaf binding
书芯
bookblock
书名页
title page
订口
gutter
切口
cutting edges
书背
book back
环衬
end paper
毛本
untrimmed book
光本
trimmed book
堵头布
head band
封边
cover
书壳
book case
书槽
book-groove
包角
corner-wrapping
护封
jacket
切纸机
gullotine
折页机
folding machine

钉书机

book stitcher

凹凸印

embossing

上光

varnishing

国际标准刊号

international standard serial numbering ISSN

词目

entry word

同形同音异义词

homonyms

义项

separation of meanings

词目替代

substitution of entry

同义词

synonym

语域注

register note

字（词）省略

omission of chinese word

注解

note

专业

speciality

参见

reference

反义词

antonym

例示

illustrative example

比喻

metaphor

引文省略

ellipsis

注音

phonetic notation

移行

hyphen

倾向于

tend to do

音响技师

soundman

发热

vow

拍摄

filming

被宣布有罪

be convicted

赦免

amnesty

权威

be an authority

选料上乘、做工精细

be superior in material and excellent in workmanship

做成交易

conclude this transaction

趾高气扬

cockiness

战列舰

battle ship

登上

set sail aboard

士气低落

low morale of troops

恋爱

comitship

私生子

illegitimate child

寄养

board

寄养

board

虚荣做作

pretensions

伺服式喷油泵

servo fuel injection pump

喷油持续角

fuel injection duration

无气喷射

solid injection

泄油阀

spill valve

省油器

economizer

真空加浓器

vacuum booster

书房

study

曲轴箱强制通风装置

positive crankcase ventilation(PCV)

贵金属

noble metal

排气再循环

exhaust gas recirculation

卡拉 OK

kala OK

100 门共电交换机

100 line telephone exchanger

10T 锅炉房屋 (土建)

10 t boiler room (civil project)

10T 锅炉房屋 (土建)

10t boiler room(civil construction)

1T 电动葫芦

one ton electric chain block

2535 立式占床

vertical drilling machine

2t 锅炉水处理设备

boiler water treatment equipment (2t)

35KV 变电所

35KV transformer

9900 手持机

9900 handle machine

B5032 插床

B5032 slotting machine

BD3 平板搬运车

BD3 plate carrier

BP 机

beep pager

BY60100A 牛刨

BY6010A shaping machine

C02 半自动保护焊机

CO2 shield semi-auto welder

C02 保护焊机

CO2 shield welder

C02 气体保护焊机

CO2 shield welder

CAD 中心

CAD center

CMIS 管理中心

CMIS

CO2 半自动焊机
CO2 shield semi auto welder

CO2 保护焊机
CO2 shield welder

CO2 气体保护焊机
CO2 shield welder

CO2 自动焊机
CO2 shield auto welder

DEC 微型计算机
DEC PC

DEC 微型计算机
DEC small computer

HP 微机
PC HP

I# 厂房
I# shop

II 号厂房
II # shop

Q21-5B 冲型剪机
Q21-5B stamping and shearing machine

w 形压弯模
W shape bending die

ZDB 电瓶车
ZDB batter car

Z 形压弯模
Z shape bending die

爱华收录机
radio-receiver recorder Aiwa

奥迪轿车
Audi car

奥迪轿车
car Audi

摆锤式冲击试验机
pendulum impact tester

板料折弯机
plate bender

板料折弯机
plate bending machine

板料折弯压力机
plate bender press

半轴套管压机
rear axle sleeve press machine

半自动 CO2 弧焊机
semi-auto CO2 arcway welder

半自动切割机

semi-auto cutting machine

半自动外园磨床

semi auto circular grinding machine

半自动卧式带锯床

semi auto horizontal band saw machine

半自动园柱蜗杆铣

semi auto cylinder worm milling machine

拌灰机

putty mixer

北京农用车

agriculture use truck Pejing

笔记本电脑

notebook PC

闭式单点压力机

mono shot press in closed type

闭式可倾压力机

roll press in closed type

闭式双点压力机

twin shot press in closed type

变电设备

transformer

变电所

transformer station

变压器

power transformer

变压器

标记机 transformer

marker

表面粗糙度仪

surface roughometer

冰库

ice house

冰箱

refrigerator

不间断电源

UPS

布洛维硬度计

brinell instrument

簿板开卷轧平剪板机

plate decoiling flattening shearing machine

材料仓库(钢材库)

warehouse of material(steel warehouse)

材料仓库(汽配库)

warehouse of material(auto parts warehouse)

材料仓库(五金库)

warehouse of material(hardware warehouse)

侧面叉车

side fork lift truck

侧面铲车

sideway fork lift truck

侧面铲车

sideway lift truck

测厚仪

thickness meter

测试楼(车队北侧)

test building(north of the truck fleet)

测试室

testing room

测试线

testing line

叉车

fork lift truck

叉车

forklift

叉式装卸车

fork lorry loader

插齿机

slotting machine

插床

slotting machine

铲车

fork carrier

铲齿车床

backing off lathe

铲齿车床

relieving lathe

长江中客

middle bus Changjiang

常安保险柜

fuse cabinet

车床

lathe

车队办公楼

office of the fleet

车队仓库

warehouse of the fleet

车队厕所

toilet of the fleet

车队门卫

door guard of the fleet

车队修理房

repairing room of the fleet

车式万向摇臂钻床

universal radial drilling machine

成品库仓库

warehouse of complete bus

成形冲孔

shaping and piercing die

成形冲孔模

shaping and piercing die

成形翻边模

shaping and curring die

成形摸

shaping die

充电机

battery charger

充电机

charger

充电间

charging room

冲裁模

cutting die

冲槽冲孔模

groove and hole piercing die

冲槽冲孔模

groove and piercing die

冲长圆孔模

slotted hole piercing die

冲厂孔模

piercing die

冲床

punch

冲床

stamping machine

冲剪机

stamping and shearing machine

冲剪机

stamping shearing machine

冲孔成形

piercing and shaping die

冲孔翻边模

piercing and curving die

冲孔落料模

piercing and blanking die

冲孔模

piercing die

冲缺冲孔模

piercing die

冲缺口模

piercing die

冲缺模

piercing die

冲型剪切机

stamping shearer

冲型剪切机

stamping shearing machine

冲压车间

stamping shop toilet

冲压件库

stamping shop

抽液泵

infusion pump

传真机

fax machine

窗式空调机

window air conditioner

春兰分离式空调器

saparated air conditioner Chunlan

春兰分离式空调器

wall air conditioner Huabao

春兰空调

air conditioner Chunlan

磁粉探伤机

magnaflux

淬火机床

quench machining tool

打磨擦净室

sanding and wiping chamber

打印机

printer

大风机隔音

big fan blower sound insulation

大哥大

mobile telephone

大客车

bus

大型工具显微镜

large tool microscope

单臂龙刨

unilateral double housing planer

单钩双梁行车

twin beam overhead crane with single hock

单管高温定碳炉

mono pipe high temperature carbon furnace

单轨电动葫芦吊车

mono rail motor chain block crane

单检校正液压机

single compensate hydraulic press

单联平台

single platform

单梁桥式起重机

mono beam crane in bridge type

单梁行车

mono beam overhead crane in bridge type

单梁行车

mono overhead crane

单梁悬挂式起重机

mono rail suspension crane

单梁行车

mono beam overhead crane

单面木工压刨机

one side wood press planer

单面双点点焊机

monoside twin spots welder

单面双点点焊机

one side two spot welder

单面双点点焊机 (KD-16)

monoside twin spots welder(KD-16)

单面双点点焊机 (KD-17)

monoside twin spots welder(KD-17)

单面双点手提焊机

mono side twin spot portable welder

单面双点手提式焊机

mono side twin spot portable welder

单面压刨机

mono side press wood planer

单面压刨床

one side press planer

单式共电交换机
unitary common battery telephone exchanger

单相晶体稳压电源
one phase transistor power stabilizer

单相晶体稳压电源
single phase transistor power stabilizer

单柱校正液压机
mono column compensate hydraulic press

单柱刨床
mono column planer

单柱校正压装液压机
mono column compensate hydraulic press

单柱校正液压机
mono column compensate hydraulic machine

单柱校正液压机
mono column compensate hydraulic press

单柱校正液压机
mono column compensate press

单柱压力机
mono column press

单柱坐标镗床
mono column jigborer

等离子切割机
plasma cutter

低压电容自动补偿
low voltage capacitor auto compensate board

低压电容自动补偿柜
low voltage capacitor auto compensate box

低压开关板
low voltage switch board

低压配电柜
low voltage switch box

底传动剪板机
shearer powered on bottom

底盘转移大道
chassis transfer road

地中衡
ground weigher

第五轮仪
fifth wheel gauge

点焊机
shot welder

点熔接机
spot melting welder

电动单梁行车
mono beam overhead crane

电动单梁起重机
mono beam overhead crane

电动单梁桥式行车
mono beam overhead bridge crane

电动单梁桥式行车
one beam crane in bridge type

电动单梁行车
mono beam overhead crane

电动固定平板搬运车
electric platform carrier

电动门
auto door

电动桥式单梁起重
mono beam crane in bridge type

电动桥式单梁起重
mono beam overhead bridge crane

电动桥式双梁起重
two beam crane in bridge type

电动双梁桥起重机
two beam crane in bridge type

电动双梁桥式起重机
twin beam overhead bridge crane

电动双梁桥式起重机
twin beams overhead crane in bridge type

电动双梁桥式行车
twin beam overhead bridge crane

电话传真机
fax machine

电火花线切割数控
electric spark NC linear cutting machine

电力变压器
power transformer

电力变压器
transformer

电脑膜层测厚仪
computer film thickness meter

电瓶叉车
batter fork lift truck

电瓶车
batter car

电器控制柜
electric control cabinet

电热鼓风干燥箱
electric air blowing dryer

电热鼓风干燥箱
electric air blowing drying box

电热鼓风干燥箱
electric air oven

电容柜
capacitor box

电视摄录设备
TV recording device

电源稳压器
power stabilizer

电子汽车衡
electronic car weigher

电子台称
electronic platform balance

调温调湿箱
temperature and humidity regulator

丁字楼
T building

顶直机
straitening machine

东车间
east shop

东芝复印机
duplicating machine Toshiba

东芝空调
air conditioner Toshiba

动力配电箱
power distributing cabinet

锻造加热炉
forging furnace

对讲机
interphone

多辊轧平机
multi roller flattening machine

多用示波器
multi-purpose oscillograph

二氧化碳保护焊机
CO2 shield welder

二氧化碳电弧焊机
CO2 arc welder

二氧化碳气体保护焊
CO2 shield welder

二踪示波器
two trace oscilloscope
发电机房-附件车间
power generator room-accessory shop
翻边模
curling die
翻边整形模
curing and sizing die
方向机半成品库
semi product warehouse of steering gear
方向机车间
steering gear shop
防爆双梁桥式行车
two beam crane in bridge type anti explosive
防爆双梁行车
twin beam overhead crane with explosion proof device
房间空调器
air conditioner
房间空气调节器
air conditioner
仿形车床
copy lathe
仿形气割机
copy cutting machine
仿型气割机
copy gas cutting machine
仿型气割机
copy gas cutting machine
分变电所
transformer substation
分变所设备
sub transformer
分光光度计
spectral photometer
分离式空调器
saparated air conditioner
分体挂壁式空调机
separated air conditioner
辅助车间-钣金
accessory shop-plate work
附件车间简易仓库
simple warehouse of accessory shop
复合模
compound die

复印机

copycat

富丽影音光碟机

disc projector

富士通

printer Fujitsu

改制卡车

modified truck

干涉显微镜

interfere microscope

感应碎火机床

induction quench lathe

感应自动调压器

induction auto voltage regulator

钢栏杆围墙

steel bar fence

钢球分选机

ball selector

高精度平面磨床

high precision surface grinder

高精度万能外圆磨

high precision universal circular grinding machine

高精度卧轴平面磨

high precision surface grinding machine

高精万能外园磨床

high precision universal circular grinding machine

高脉冲电加工机床

high pulse electromachining lathe

高脉冲电蚀加工机

high pulse electrolytic corrosion machine

高频感应加热设备

high frequency induction heater

高速冲型剪切机

high speed stamping shearer

高速冲型剪切机

high speed stamping shearing machine

高速剪刀机

high speed plate shearer

高速剪切机

high speed shearing machine

高压清洗机

high pressure washer

高粘度喷涂机

dense fluid spraying machine

高粘度喷涂机

high viscosity sprayer

工具钣金车间之间棚

shed between tool and plate work shops

工具车间附

tool shop

工具磨床

tool grinding machine

弓锯床

hack saw machine

功率放大器

power amplifier

供电线路改造

power line reconstruct

供电线路及路灯

power supply line and road lamps

供应科简易棚

simple shed of supply department

鼓风干燥箱

air dry oven

光束水准车轮定位

light beam level wheel gauge

光束水准车轮仪

light beam level wheel gauge

光学倾斜仪

optical clinometer

光学曲线磨床

optics curve grinding machine

硅焊机

silicon welder

硅镇流电焊机

silicon rectifier welder

硅整流弧焊机

silicon rectifier arc welder

硅整流弧焊机

silicon rectifier archway welder

滚齿机

hobbing machine

滚刀刃磨床

hob edge grinding machine

滚刀刃磨床

hob grinding machine

滚丝机

thread roller

锅炉

boiler

锅炉房

boiler room

锅炉房及铸工生活室

boiler room and workers' rest room of casting shop

锅炉房烟囱

chimney of boiler room

过滤器

filter

过滤器

strainer

海尔卧式冷冻柜

horizontal chest freezer Hier

海鸥幻灯机

projector Heiou

焊机

welder

焊装生产线（北）

welding line(north)

焊装生产线(北)

welding production line (north)

焊装生产线（南）

welding line(south)

焊装生产线(南)

welding production line (south)

豪华轻客

luxury light bus

豪华轻客

luxury middle bus

恒温恒湿机

constant temperature humidistat

烘干室

oven

红外线气体分析仪

infrared gas analyzer

后桥壳车端面打中心

end turning and centering machine for rear axle house

后桥壳粗镗

rough boring machine for rear axle house

后桥壳粗镗镗孔

rough boring machine for rear axle house

后桥壳法兰攻丝

threading machine for rear axle house flange

后桥壳法兰钻孔
drilling machine for rear axle house flange

后桥主减速器总成试验机
final drive tester

弧焊整流器
arc rectifier

弧焊整流器
arcway rectifier

户外配电箱
distributed board outdoor

花房
greenhouse

花键铣
spline milling machine

花键轴磨床
spline shaft grinding machine

花键轴铣床
spline shaft milling machine

华宝挂壁式空调
air conditioner Huabao

华宝挂壁式空调
wall air conditioner Huabao

华美冷冻箱
freezer Huamei

华美冷冻箱
refrigerator Huamei

环形单轨双葫芦吊车
loop mono rail twin block hoist

环形吊单轨吊车
loop mono rail chain block crane

回火炉房
tempering furnace shop

回轮式六角车床
loop turret lathe

回头压弯模
bending die

绘图机
graph plotter

绘图机
plotter

惠普服务器
HP server

惠普微机
HP PC

货梯

good ladder

机修车间仓库

warehouse of tool repairing shop

基建办公室

civil construction office

基建库办公

office of civil construction warehouse

激光打印机

laser printer

级进模

progressive die

计量柜

gauge cabinet

计量柜

measurement box

计量柜

metering box

计量室

measuring room

计量室前厕所

original toilet of measuring room

计算机工程

computer project

技改利息

interest of technical innovation fund

加层油面道

road

佳能 BJ 喷墨打印机

ink jet printer Canon

佳能还原打印机

reductive printer Canon

佳能喷墨打印机

ink printer Canon

佳能照相机

camera Canon

兼容机

compatible PC

剪板机

plate shearer

剪板机

plate shearing machine

剪板刀纵放冲剪机

stamping shearing machine

剪板机

plate shearer

剪切机

shearer

渐开线检查仪

involute tester

交流低压电容柜

AC low voltage capacitor switch box

交流低压配电 R

AC low voltage power switch board

交流低压配电柜

AC low voltage power switch box

交流低压配电屏

AC low voltage power switch panel

交流低压配电屏

AC low voltage switch board

交流电焊机

AC arcway welder

交流电焊机

AC welder

交流弧焊机

AC arcway welder

交流稳压电源

AC power stabilizer

角尺模

angle die

角柜

angle switch cabinet

搅拌机

blender

搅拌机

mixer

轿车

car

教育综合大楼

educational comprehensive building

教育综合大楼

poly educational building

接触式干涉仪

touch interferometer

接风机与风管

compressed air joint and hose

解放汽铲

CA truck forklift

金刚石水磨石机
diamand wetgrinding mill
金钢石水磨机
diamand wetgrinding mill
金工车间半成品库
semi product warehouse of metalworking shop
金工车间厕所
toilet of metalworking shop
金相显微镜
metallurgical phase microscope
金星彩电
color TV Jinxin
金属板材联合角咬缝机
metal plate edging binder
金属板材咬缝机
metal plate edging binder
金属材料库
metal material warehouse
金属回锯机
metal circular saw machine
晶体管功率放大器
transistor power amplifier
精密车床
precision lathe
精密坐标健床
precision coordinate spline machine
井式回火电炉
vertical pit-type tempering electric furnace
井式回火电阻炉
vertical pit-type tempering resistance furnace
井式气体渗炭炉
vertical pit-type gas carburizing furnace
静电三色复印机
static three color duplicating machine
镜向光泽度仪
mirror display glossness gauge
镜向光泽度仪
mirror glossness meter
旧车
old bus
锯片磨床
saw web grinding machine
卷板机
plate bending machine

卷板机

plate coiling machine

卷回模

rollback die

卷扬机

hoist

卡车

truck

卡盘多刀半自动车床

semi auto lathe with chuck and multitools

卡盘多刀自动车床

multi tools auto lathe

开卷轧平剪板机

plate decoiling flattening shearing machine

开式可倾压机

roll press in open type

开式可倾压力机

roll press in open type

开式可倾压力机

two column tilting roll press in open type

开式双柱可倾压机

two column tilting roll press in open type

开式双柱压力机

open type twin column press machine

开式双柱压力机

two column press in open type

考勤机

roll machine

可擦写光驱

writerable cd driver

可控硅充电设备

silicon control charger

客车

bus

客车车间地沟车棚

pit shed in body assembly shop

空调测试室与风管

AC testing room and hose

空调机

air conditioner

空气锤

air hammer

空气等离子切割机

plasma cutter

空气管道
compressed air pipe

空气去湿机
air dehumidifier

空气压缩机
air compression pump

空气压缩机
air compressor

空压机
air compressor

空压机站
air compressor room

控制屏
control panel

库房
warehouse

库房
warehouse

快装锅炉
package boiler

快装锅炉（4T 锅炉）
package boiler (4t)

拉刀磨床
broach grinding machine

拉刀磨床
broaching grinding machine

拉延成形模
drawing and shaping die

拉延模
drawing die

拉延修边模
drawing and trimming die

老木模间
original wood pattern room

老润滑站
original lubricant oil room

冷却室
cooling room

冷却塔
cooling tower

理化计量室
physical and chemical measuring room

理想速印机
stenograph Lixiang

立床

vertical lathe

立式车床

vertical lathe

立式攻丝机

vertical threading machine

立式光学投影仪

vertical optical projector

立式滑枕升降台铣

vertical lifting milling machine

立式金相显微镜

vertical full phase microscope

立式升降台铣床

vertical lift platform milling machine

立式升降台铣床

vertical lifting milling machine

立式升降台铣床

vertical lifting platform milling machine

立式投影仪

vertical projector

立式钻床

vertical drilling mill

立式钻床

vertical lathe

立式钻床

vertical drilling machine

立铣

vertical milling machine

立钻

vertical drilling machine

立钻

vertical drilling mill

粒状碎纸机

paper shredder

连接模

connecting die

六角车床

turret lathe

龙门剪板机

gantry plate shearer

龙门刨床

gantry planer

龙刨

double housing planer

露天钢材库

open air steel warehouse

录像机

video tape recorder

铝材切割机

aluminum extrusion cutter

轮式装载机

wheel loader

轮胎螺母拆装机

wheel nut loader

螺杆式空气压缩机

worm air compressor

螺纹磨床

screw grinder

螺纹磨床

screw grinding machine

螺旋板冷却器

spiral cooler

洛氏硬度计

rockwell hardness meter

落料成形模

blanking and shaping die

落料冲孔模

blanking and piercing die

落料拉延模

blanking and drawing die

落料模

blanking die

马鞍车床

saddle bed lathe

埋入式电极盐浴炉

immersed electrode salt bath furnace

脉冲布筒除尘器

pulse cloth dust filter

毛坯库

roughcast warehouse

美能达相机

camera

美能达照相机

camera

门式吊车

gantry crane

门式起重机

gantry crane

门卫

door guard room

门卫楼(二道门)

door guard room(second door)

面漆线

final paint line

膜层测厚仪

film thickness meter

摩擦压力机

friction press

摩托车

motorcycle

木工刨床

wood planer

木工带锯

wood band saw machine

木工万能立铣床

vertical universal wood milling machine

木工斜口平刨床

wood planer taper and surface planer

木刨车

wood planer

木刨床

wood planer

内燃平衡叉车

engine powered fork lift truck

内燃平衡叉车

fork lift truck powered by engine

内燃平衡重式叉车

engine balance forklift

内外装车间仓库

warehouse of body assembly shop

内园磨床

internal grinder

内圆磨床

internal grinding machine

南线电器汇总

electric control panel in south assembly line

牛刨

shaping machine

牛头刨床

shaper

牛头刨床

shaping machine

农用运输车
agriculture truck

农用运输车
agriculture use truck

炮库
cannon warehouse

配电间低压分配柜
low voltage switch box in switch room

配电间电容柜
capacitor box in switch room

配电间电容柜
capacitor box in switch room

配电间计量柜
metering box in switch room

配套库简易棚
simple shed of supply department

喷墨打印机
ink jet printer

喷墨打印机
ink printer

偏三轮摩托车
tri-motorcycle

频谱分析仪
frequency spectrum analyzer

平板搬运车
platform carrier

平板搬运车
flat carrier

平板电瓶车
platform batter car

平衡吊
balance crane

平衡重式蓄电池叉车
balance battery forklift

平面磨床
surface grinder

平面磨床
surface grinding machine

扑灰机
dust remover

普通车床
centre lathe

普通数控车床
centre numerically controlled lathe

七座面包车
7 seats mini bus
漆膜测厚仪
paint film thickness gauge
启动式点焊机
startup shot welder
起重机
crane
气动 C 型悬挂式点焊机
pneumatic C type suspension shot welder
气动 X 形悬挂焊机
pneumatic x shape suspension welder
气动 X 型悬挂式点焊机
pneumatic X model suspending shot welder
气动悬挂式点焊机
pneumatic suspension shot welder
气体保护焊机
CO2 shield semi auto welder
汽车举升机
truck lifter
汽车库
bus shed
汽配库
auto parts warehouse
汽油加油站
gas station
汽油库润滑
lubricant oil room of gasoline warehouse
牵引车
tow car
牵引车
tractor
强度机
durability tester
墙式葫芦吊车
wall chain block crane
墙式葫芦吊车
wall fixed chain hoist
墙式悬臂吊
wall fixed suspension crane
桥壳法兰钻孔机
axle house flange drilling machine
桥壳套管孔粗镗
rough boring machine for rear axle sleeve

桥壳套管孔精镗
finish boring machine for rear axle sleeve

桥式起重机
crane in bridge type

桥式起重机
overhead crane in bridge type

桥式双梁行车
twin beam overhead in bridge type

切边冲孔模
trimming and piercing die

切边模
trimming die

切边切分模
trimming and dividing die

切断模
cutting die

切断压弯模
cutting and bending die

切分模
dividing die

切角模
angle cutting die

切角模
angle die

切头模
head cutting die

切头模
trimming die

怯弯模
bending die

轻型客车
middle bus

轻型客车(依维柯)
middle bus IVECO

清沙间
sand cleaning shop

曲线磨床
curve grinding machine

全自动烟度计
auto smokemeter

热处理车间
heat treatment workshop

热处理循环泵房
heat treatment circulating pump room

日本空气加压 D 点焊机
pneumatic pressing spot welder made in Japan

三类底盘装配线
assembly line of engine powered chassis

三联平台
triple platform

三菱柜式空调器
cabinet air conditioner Mitsubishi

三菱空调器
air conditioner Mitsubishi

三轮摩托车
tri-motorcycle

三星面包车
micro bus Sumsung

三星轻型客车
micro bus Samson

三洋窗式空调
window air conditioner Sanyo

三用硬度计
three way thickness meter

散件库
spare parts warehouse

散件库办公
office of spare parts warehouse

桑塔纳 2000 轿车
Santana 2000 car

桑塔纳轿车
car Santana

砂处理房
sand treatment room

晒图复印机
blueprinting machine

晒图机
blueprinting machine

商用空调机
commercial air conditioner

上海别克轿车
Shanghai Buick car

设备-CAD
equipment -cad

深井
deep well

深井泵
deep well pump

生产车间库
warehouse
施乐复印机
duplicating machine Shire
示波器
oscillograph
试验变压器
test transformer
收发室
office for receiving and outgoing mail
手持式对讲机
portable interphone
手机
mobile telephone
手拉力计
manual tension meter
手推式动力吸扫车
push motor sweeper
手推式吸扫车
push floor sweeper
输水管道
water pipe
输油泵
oil pump
数控线切割
numerical controlled linear cutting machine
数显光泽度仪
digital display glossiness gauge
数显光泽度仪
digital glossness meter
双臂龙门刨床
double housing planer
双动油压机
double acting hydraulic press
双端面铣
double end milling machine
双钩双梁桥式行车
twin hook twin beam overhead crane in bridge type
双架桥式起重肌
twin truss bridge crane
双卡收录机
twin cassette radio and recorder
双梁桥式起重机
twin beam overhead bridge crane

双梁桥式起重机
twin beam overhead crane in bridge type

双梁桥式起重机
two beam crane in bridge type

双梁桥式起重机
two beam overhead crane

双梁桥式行车
twin beam overhead bridge crane

双梁桥式行车
twin beam overhead crane in bridge type

双梁行车
twin beam overhead crane

双鹿电冰箱
refrigerator Shuanglu

双排座货车
truck with four seats

双输出直流电源柜
twin outputs DC cabinet

双头联合剪冲机
twin head shearing and stamping machine

双用计量加油机
double use metering fuel filler

双柱可倾压力机
two column roll press

双柱可倾压力机
two column tilting roll press

双柱压力机
twin column press

双柱坐标镗床
two column jigborer

水处理设备
water treatment equipment

水平仪零位测定仪
spirit level zero position checking gauge

斯美克调音台
sound mixing console

四联平台
quad platform

四通宽行打印机
Stone printer

四柱万能液压机
four column universal hydraulic press

四柱液压机
four column hydraulic press

松下彩电
color TV Panasonic

松下传真机
fax Panasonic

松下挂壁式空调
wall air conditioner Panasonic

松下空调
air conditioner Panasonic

塑料焊枪
plastic welder

酸洗工段房-冲压库
acid rinsing shop-stamping warehouse

碎火压床
quench pressing machine

索华柜式空调
cabinet A/C Shuhua

索华柜式空调
cabinet air conditioner Souhua

索华空调
air conditioner shuhau

台车式箱式炉
trolley chamber furnace

台试房
bench test room

停车场
parking ground

同创电脑
Tong Chuang computer

同创微机
PC Tongchuang

同创微型计算机
micro computer Tongchuang

投影仪
projector

图示仪
graphic instrument

图文传真机
fax machine

图文碎纸机
paper shredder

涂膜铅笔硬度仪
film coating pencil thikeness meter

涂装车间房屋
house of painting shop

涂装生产线 1
paint line 1
涂装生产线 2
paint line 2
外圆磨床
circular grinder
外圆磨床
circular grinding machine
弯边成形
curing and shaping die
弯曲成形模
bending and shaping die
弯曲模
bending die
万能材料试验机
universal material tester
万能测长仪
universal length meter
万能测齿仪
universal gear-testing apparatus
万能工具磨床
universal tool grinding machine
万能工具铣床
universal tool milling machine
万能工具显微镜
universal tool microscope
万能升降台铣床
universal lifting platform milling machine
万能升降台铣床
universal milling machine
万能外圆磨床
universal circular grinding machine
万能铣床
universal milling machine
万能摇臂铣床
universal radial milling machine
万能摇臂铣床（卧）
universal radial milling machine(horizontal)
万向摇臂钻床
universal radial drilling machine
危险品仓库
dangerous goods warehouse
微机系统
network

微机系统

network

微型计算机

PC

微型计算机

PC Legend

围墙

fence

卫生所

clinic

卫星天线

satellite antenna

卫星天线接收器

satellite antenna receiver

卧式带锯机

horizontal band saw machine

卧式光学计

horizontal optical meter

卧式光学仪

horizontal optical meter

卧式锅炉

horizontal boiler

卧式矩台平面磨

horizontal surface grinding machine

卧式快装锅炉

horizontal package boiler

卧式拉床

horizontal broaching machine

卧式镗床

horizontal chamber machine

卧式膛床

horizontal chamber machine

卧式万能升降台铣

horizontal universal lifting milling machine

卧式万能升降台铣床

horizontal universal lifting platform milling machine

卧式万能升降铣床

horizontal universal lifting platform milling machine

卧式铣床

horizontal milling machine

卧轴矩台平面磨床

surface grinding machine in horizontal

无氨晒图机

ammonia free blue printing machine

无气喷涂机
airless sprayer

无线电对讲机
wireless interphone

无线电力负荷双向控制终端
wireless power load bidirectional control terminal

五轮仪
fifth wheel gauge

五气分析仪
five gas analyzer

物供简易库
simple of supply department

西门调试报交地沟场地
lineup pit and ground at the west door

西门卫
west door guard room

西门卫道路
road of west door guard room

吸风排酸气装置
acid gas suction device

洗衣机
wash maching

铣边机
edge milling machine

铣端面打中心孔机
end milling and center hole machine

细木工带锯机
wood serrulate band saw

厦华彩电
color TV Xiahua

显微硬度计
micro thickness meter

箱式电炉
chamber electric furnace

箱式电炉
chamber electric oven

箱式电阻炉
chamber electric furnace

箱式电阻炉
chamber electric oven

箱式炉
chamber electric furnace

销售大楼
sales department building

小车停车棚
car shed

小车修理库
repairing room of car

小风机隔音
small fan blower sound insulation

小件酸洗房
small parts acid rinsing

小客车
middle bus

校角模
angle gaging die

校平模
flat check die

校正液压机
compensate hydraulic machine

校正液压机
compensate hydraulic press

泄漏检测仪
leakage detector

新办公楼
new office building

新工具车间
new tool machine shop

新木工间
new woodworking shop

新水泵房
new water pump room

型砂试验机
casting sand tester

型砂试验仪
casting sand tester

型悬挂行车
bar steel suspension crane

型悬挂行车
bar steel suspension crane

修边冲孔
trimming and piercing die

修边冲孔模
trimming and piercing die

修边模
trimming die

修锻车间-冲压库
forging shop-stamping warehouse

修过模

trimming die

蓄电池搬运车

battery car

蓄电池平板车

batter car

悬挂行车

suspension crane

压变成形模

press shaping die

压承轴机

bearing pressing machine

压斗机

bucket pressing machine

压肩模

shoulder pressing die

压筋模

embossing die

压平模

flattening die

压缩机

air compressor

压弯成形

press shaping die

压弯成形模

bending and shaping die

压弯模

bending die

压弯模

pressing and bending die

压弯切分模

bending and dividing die

氩弧焊机

argon arc welder

氩弧焊机

argon arcway welder

氧气站

oxygen station

摇臂钻床

radial drilling machine

液压板料折弯机

hydraulic plate bender

液压升降台

hydraulic lift platform

液压式材料试验机
universal material tester

液压折弯机
hydraulic bending machine

仪表车床
gauge lathe

音响设备
hi-fi equipment

音响设备
sonic equipment

引风机房
air induction room

应标线床
marker linear cutting machine

油库大棚
gas station shed

油库加油装置
oil filler in oil depot

油漆值班室
paint warehouse

油污水处理装置
oil and water treatment equipment

预料折弯机
anticipation bender

预弯模
die for first forming

元板牙铲磨床
bolt die shovel and grinding machine

圆盘剪板机
disc plate shearer

圆盘锯
circular saw machine

圆盘锯
disc saw

原试制车间
original trial production shop

原总装车间-焊装车间
original body assembly shop-welding shop

圆板牙铲磨床
circular dies cutting and grinding machine

圆锯床
circular saw bench

圆盘剪板机
disc plate shearer

圆蜗杆铣
circle worm milling machine

阅读器
reading machine

跃进卡车
truck Yaojing

在建工程——设备
construction in progress---equipment

轧平机
flattening mill

折边机
edging machine

折弯机
bender

折弯模
bending die

真空泵
vacumm pump

蒸汽管道
steam pipe

蒸汽锅炉
boiler

整形模
sizing die

直流电焊机
DC welder

直流焊机
DC welder

直流弧焊机
DC arc welder

直流弧焊机
DC arcway welder

直流弧焊机
Dc welder

直流稳压电源
DC regulated power supply

制牙成形模
teeth shaping die

制牙圈耳模
teeth circular shaping die

制牙圈圆
teeth circular cutting die

中频碎火控制设备
middle frequency quench control

中型洛氏硬度计
middle rockwell hardness meter

中央配电室
power switch room

重氨晒图机
heavy ammonia blue print apparatus

主减速器壳攻丝机
threading machine for final drive house

主减速器壳铰孔机
reaming machine for final drive house

主减速器壳五孔粗镗
rough boring machine for five hole on final drive house

主减速器壳五孔精镗
finish boring machine for five holes on final drive house

柱式回转悬臂吊
colume suspension crane

柱式悬臂吊
colume suspension crane

铸工变电所冲压
transformer of casting shop-stamping shop

铸工车间
casting shop

铸工金相室
metallography room of casting shop

铸工扩建 1
casting shop expanding 1

铸工扩建 2
casting shop expanding 2

铸工浴室
bath room of casting shop

专家楼
expert rooms

转塔式六角车床
turn turret lathe

转台式斜断锯
turn-table cutting saw

转台式斜断锯
turn-table oblique saw

转向力角测量仪
steering force gauge

锥齿轮研齿机
bevel gear lapping machine

锥齿轮研齿机
taper gear grinder

紫光扫描仪
scanner

紫外光分光光度计
ultraviolet spectral photometer

自动恒流充电机
auto stabilizing charger

自行车棚
bicycle shed

总机程控交换机
process control telephone switchboard

总装板式输送机北
assembling conveyer (north)

总装板式输送机南
assembling conveyer (south)

钻铣床
drilling and milling machine

裂解部分
cracking section

初分馏
primary fractionation

急冷水系统
quench water system

稀释蒸汽
dilution steam generation

裂解气压缩
cracked gas compression

碱洗
caustic wash

干燥和凝液汽提
drying and condensate stripping

脱甲烷
demethanizing

乙烯精炼
ethylene purification

脱丙烷塔
depropanizer

脱丁烷塔
debutanizer

丙烯精制
propylene purification

制冷循环
refrigeration cycles

裂解汽油加氢
cracked gasoline hydrogenation

丁二烯抽提
butadiene extraction

作废
void

进料预热和裂解
feed preheating and cracking

初分馏塔和急冷塔
primary fractionater and quench tower

稀释蒸汽的发生
dilution steam generation

裂解气压缩机
cracked gas compressor

碱洗系统
caustic washing system

丙烯制冷剂循环
propylene refrigerant cycle

乙烯制冷剂循环
ethylene refrigerant cycle

一段加氢精馏工段
first stage hycrogenation distillation section

废碱处理
spent caustic treatment

排放的烃类回收系统
released HC collecting system

生化处理
biological treatment

开工锅炉
start up boilers

石脑油
naphtha

轻质裂解原料油
light cracking feed oil

丙烯
propylene

共裂解
cocracking with

在工况三中
in case 3

裂解管的优化选择
selection of optimum cracking coil

苛刻的工作条件
extreme operating conditions

约为 0.5 巴
ca.0.5 bar

在运转初期

at S.O.R

这是 U 型设计所特有的

inherent to the U-design

炉管运行周期

coil runlength

对流段

convection section

辐射段炉管

radiant coils

稀释蒸汽与烃类比

dilution steam hydrocarbon ratio

进料量变化

feed rate changes

超前-滞后蒸汽/进料比控制

lead-lag steam/feed ratio control

分配不均匀

mal-distribution

临界流量文丘里管

critical flow Venturi

呈行列布置

be located in-line

引风机

I.D.fan (inducted draft)

约 365

365 approx

不会结垢

non flouling behaviour

吹灰器

soot blower

露点

dewpoint

循环泵

pumparound

回收回路

recovery loop

稀释蒸汽负荷

dilution steam duty

筛板塔盘

sieve trays

酸性水汽提塔

soul water stripper

低热通量

low heat fluxes

(苯) 酚
phenol
排放物
blowdown
抑制剂
inhibitor
去氧剂
oxygen scavenger
磷酸盐
phosphate
分散剂
dispersant
消泡剂
anti-foam
聚合现象
polymerization phenomena
物相
phase
低温分馏
low temperature fractionation
绝对压力
abs
与•相配
b compatible with
加氢催化剂
hydrogenation catalysts
补充氢气压力
H2 make-up gas pressure
放热
exothermicity
聚合物
polymer
进料/出料换热器
feed/effluent exchanger
失控反应
runaway reaction
浸渍
impregnation
胶状物
gum forming compounds
活化, 再生
reactivations, regenerations
过剩氢气
the excess of H2 gas

汽化

vaporization

残余的双烯烃

residual amount of diolefins

加氢胶硫

hydrodesulfurization

硫

sulfur

矾土载体

alumina carrier

成对法兰

conpanion flange

对接法兰

counterflange

乙醛

acetaldehyde

醋酸

acetic acid

丙酮

acetone

乙炔

acetylene

丙烯酸

acylic acid

丙烯酸树脂

acylic resin

标高

EL

快递

EMS

快递

DHL

原料油

feed oil

就地仪表盘

local panel

板式塔

plate column

填料塔

packed column

压缩天然气

CNG

液化天然气

LNG

环氧树脂

epoxy resin

乙稀贴

vinyl appliques

氟里昂

freon

阻燃尿烷泡沫

self-extinguishing urethane foam

聚氨酯

polyurethane

ABS 共聚体

Acrylonitrile-Butadiene-Styrene

聚丙烯

polypropylene

泡沫塑料

foam plastic

粘合剂

binder

壳牌公司 Shell

化建公司 CNCCC

中技公司 CNTIC

福莱西宝公司 the Flxible Corporation

中国福莱西宝车辆有限公司 China Flxible Automotive Company LTD.

中国城市车辆总公司 China Urban Automotive General Corporation

常州客车制造厂 Changzhou Bus Factory

常州市机械冶金工业局 the Bureau of Mechanical and Metallurgical Industries of Changzhou
Municipal Government

中国建设部 the Ministry of Construction of China

《中华人民共和国中外合资经营企业法》及其《实施条例》 "Enterprise Laws of
Chinese-Foreign Joint Ventures", and its "Implementation Regulations"

国家工商行政管理局 China's National Bureau of Administration for Commerce and Industries

中国客车出口联合体 China Bus Export Association

中国国际信托投资公司 China International Trust and Investment Corporation

中国北方工业公司 China North Industries Corporation

中国长城公司 China Great Wall Corporation

中国机械设备进出口公司 China Machinery and Equipment Import and Export Company

中国汽车进出口公司 China National Automotive Import and Export Company

丰田 Toyota

日产 Nissan

日野 Hino

铃木 Suzuki

五十铃 isuzu

大发 daihatsu

松田 matsuda

别克 Buick
凯迪拉克 cadillac
雪佛兰 chevrolet
奥斯莫比尔 oldsmobile
旁迪克 pontiac
福特 ford
克莱斯勒 chrysler
道奇 dodge
顺风 plymouth
司蒂蓓克 studebaker
奇姆亚 GMC
威力斯 Willys
三菱日本重工业公司 Fuso
民生 Minsei
富士 Fuji
太脱拉 Tatra
司柯达 Skoda
依卡露斯 Ikarus
却贝尔 csepal
星牌 Star
英国奥斯汀 BMC ASTIN
标准 standard
凯旋 triumph
奥贝尔 opel
科恩 Koln
格里阿特 goliath
马自达-奔驰 mercedes-benz
雪铁龙 citroen
西姆卡 simca
菲亚特 FIAT
阿什尔时 Abarth
沃尔沃 volvo
萨伯 saab
爱森纳赫 eisenach
萨克森令 sachsenring
斯太尔 steyr
达夫 daf
克拉布拉 carabela
布鲁塞尔-安特列希特 brussel-anderlecht
福特-莫那库 Ford-Monarch
福特-莫冠利 Ford-mercury

术语

词组释义 词组释义

fine quality 优质量

tip-top quality 第一流质量

hith quality 高质量

prime quality 第一流质量

bad quality 劣质量

sound quality 完好的质量

inferior quality 次质量

better quality 较好的质量

low quality 低质量

fair quality 尚好的质量

superior quality 优等质量

selected quality 精选的质量

top quality 上等质量

choice quality 精选的质量

excellent quality 优良质量

best quality 最好的质量

first-rate quality 头等质量

usual quality 通常的质量

first-class quality 头等质量

fair average quality 大路货

common quality 一般质量

popular quality 受欢迎的质量

standard quality 标准质量

above the average quality 一般水平以上的质量

average quality 平均质量

below the average quality 一般水平以下的质量